



Distr.  
GENERAL

A/C.5/33/7  
20 September 1978  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать третья сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 114 повестки дня

ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации  
Объединенных Наций, в частности в развивающихся странах

Доклад Генерального секретаря

I. На своем 99-м пленарном заседании 9 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея приняла резолюции 32/73А и 32/73В, полный текст которых содержится соответственно в приложениях I и II.

Резолюция 32/73А

2. В двух пунктах постановляющей части резолюции 32/73А говорится следующее:

"1. просит Генерального секретаря, чтобы он во исполнение резолюции 31/197 Генеральной Ассамблеи в консультации с Комитетом по инвестициям удвоил свои усилия для обеспечения того, чтобы с учетом тщательного соблюдения условий надежности, рентабельности, ликвидности и конвертируемости и в строгом соотношении с положениями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций инвестирование большей части средств Фонда осуществлялось в развивающихся странах;

2. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

Следует напомнить, что в пунктах постановляющей части резолюции 31/197 от 22 декабря 1976 года говорится:

"1. просит Генерального секретаря в консультации с Комитетом по инвестициям, который на нынешней сессии расширяется, с тем чтобы отразить более широкое и более справедливое географическое распределение, обеспечить, чтобы средства, помещенные

Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций в акции транснациональных корпораций, были размещены на надежных и рентабельных условиях и в возможно более широкой степени в надежных капиталовложениях в развивающихся странах;

2. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

3. Далее следует отметить, что в осуществление пункта 2 постановляющей части этой резолюции Генеральный секретарь в 1977 году представил на рассмотрение тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи свой доклад, озаглавленный "Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в транснациональных корпорациях и в развивающихся странах" (документ A/C.5/32/25 от 18 октября 1977 года). Как указывал Генеральный секретарь в этом докладе, он попытался, придерживаясь руководящих принципов, которые необходимо соблюдать при управлении Фондом в целом, а также на основе консультаций с Комитетом по инвестициям использовать представляющиеся инвестиционные возможности в развивающихся странах. Осуществляя эту политику, Генеральный секретарь пришел к выводу, что для таких фондов, как Пенсионный фонд, покупка ценных бумаг крупнейших учреждений в области развития является наиболее приемлемой формой инвестиций, поскольку такие ценные бумаги не только удовлетворяют критериям дохода и качества, используемым Фондом, но и обеспечивают ликвидность и конвертируемость, необходимые для того, чтобы осуществлять их организованную закупку и продажу в значительных количествах.

4. В том что касается инвестиций в развивающихся странах, то Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй очередной сессии рекомендовали по состоянию на 30 июня 1977 года увеличить в течение ближайших 12 месяцев инвестиции Пенсионного фонда, предоставляемого на цели развития, с 79 млн. долл. США до 124 млн. долл. США. Генеральный секретарь может сообщить, что по состоянию на 30 июня 1978 года такие обязательства еще более возросли - до 165 млн. долл. США, что представляет собой увеличение в размере 33 процентов в течение этого периода продолжительностью один год. Соответственно за тот же период доля инвестиций в развивающихся странах возросла с 9,5 процента до 11,4 процента общих инвестиций Фонда. Этот рост был достигнут в результате перевода значительной доли годового объема наличности Фонда в облигации развивающихся стран. В результате этого по состоянию на 30 июня 1978 года эти вклады составляли 29 процентов всех портфельных облигаций. В приложении III содержится перечень этих облигаций, основная часть которых включает выпущенные в открытую продажу облигации трех крупных учреждений в области развития: Всемирного банка, Азиатского банка развития, Межамериканского банка развития.

5. Генеральный секретарь продолжал изучать возможности осуществления прямых инвестиций в развивающихся странах. В результате, как свидетельствует выпуск облигаций, в течение года, заканчивающегося 30 июня 1978 года, такие инвестиции возросли с 18 млн. долл. США до более 43 млн. долл. США. Генеральный секретарь намерен, насколько это позволят обстоятельства, выделить дополнительные средства на прямые инвестиции в развивающихся странах, и ожидается, что возможности для принятия таких обязательств будут по-прежнему расширяться. Строго соблюдая резолюцию 31/197, Генеральный секретарь в консультации с Комитетом по инвестициям снова рассмотрел вопрос об инвестициях в транснациональных корпорациях. С этой целью в докладе по данному обзору Генеральный секретарь понимал термин транснациональной корпорации как означающий те корпорации, которые производят товары и оказывают услуги более чем одной стране. Из общего портфеля Фонда, который эквивалентен сумме в размере 1 439 млн. долл. США по рыночной цене на 31 марта 1978 года, 745 млн. долл. США или 52 процента были вложены в ценные бумаги транснациональных корпораций по сравнению с 772 млн. долл. США или 61 процентом общего портфеля Фонда в размере 1 273 млн. долл. США на 31 марта 1977 года; это означает уменьшение процентной доли таких инвестиций. Из этих ценных бумаг бумаги на сумму 616 млн. долл. США были помещены в акции, и остаток в размере 129 млн. долл. США — в облигации. Осуществляя свой обзор, Генеральный секретарь пришел к выводу, и Комитет по инвестициям полностью согласился с этим, что все инвестиции Фонда, включая инвестиции в транснациональных корпорациях, удовлетворяют критериям, которые должны соблюдаться в отношении осуществления долгосрочных инвестиционных целей Пенсионного фонда. Следует помнить, что на основе этих целей капиталовложения необходимо осуществлять постоянно согласно меняющимся условиям рынка и так, чтобы они их отражали.

#### Резолюция 32/73 В

7. В том что касается резолюции 32/73 В Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральному секретарю предлагают начать переговоры с финансовыми учреждениями Африки, то было проведено обследование и предприняты последующие действия с рядом учреждений и правительств, а в настоящее время осуществляются другие контакты и запросы. В настоящее время Пенсионный фонд смог воспользоваться существующими возможностями, закупив на 2,7 млн. долл. США векселей двух национальных банков в Алжире и приобретя ценные бумаги на сумму 4 млн. долл. США Африканского банка развития, выпущенные в июле 1978 года и предложенные к размещению в евродолларах. В осуществление постоянных усилий Генерального секретаря ряд учреждений, с которыми были установлены контакты, указал, что несколько позднее они смогут предложить крупные публичные эмиссии облигаций в конвертируемой валюте и в значительной мере обеспечить размещение ценных бумаг, в которых заинтересован Фонд. Генеральный секретарь считает эти явления обнадеживающими, и в настоящее время он в полной мере готов всесторонне рассмотреть вопрос об их включении в портфель Фонда.

Инвестиционные перспективы

8. Хотя поиски инвестиционных возможностей в развивающихся странах не ограничивались областью облигаций, до настоящего момента рынки этих стран для акций не располагают такими размерами и их не такое большое число, чтобы обеспечить все возможности выбора и ликвидность, желательные для того вида инвестиционной стратегии, которую преследует Пенсионный фонд. Поэтому инвестиции Фонда в ценные бумаги, предоставляемые для целей развития и составляющие 165 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 1978 года, были помещены в облигации. Это стало возможным в результате решения поднять уровень инвестиций в облигации Фонда путем направления основной части всех наличных средств на покупку облигаций. Однако, когда был достигнут желательный баланс между облигациями и акциями и с учетом существующего инвестиционного климата, Генеральный секретарь в осуществление рекомендации Комитета по инвестициям намерен направить соответствующую долю наличных средств на приобретение краткосрочных ценных бумаг и акций. Хотя Генеральный секретарь намерен по-прежнему расширять участие Фонда в решении вопросов развития, можно ожидать, что в ближайшие годы эта деятельность будет осуществляться несколько более низкими темпами, чем в течение двух предшествующих лет, из-за сокращения объема наличности, которая будет иметься в наличии для покупки облигаций.

9. Как попечитель Пенсионного фонда Генеральный секретарь признает, что все инвестиции Фонда должны осуществляться в рамках разумной общей инвестиционной стратегии. Поэтому в осуществление своей власти и в консультации с Комитетом по инвестициям он, если позволят условия и в консультации с Комитетом по инвестициям, будет по-прежнему предпринимать усилия по диверсификации портфеля таким образом, который, по его мнению, вероятнее всего поможет сохранить и увеличить активы Фонда.



ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

РЕЗОЛЮЦИЯ 32/73 (А) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала  
Организации Объединенных Наций в транснациональных  
корпорациях и в развивающихся странах

А

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в своей резолюции 31/197 от 22 декабря 1976 года она просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы средства, помещенные Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций в акции транснациональных корпораций, были размещены на надежных и рентабельных условиях, и, в возможно более широкой степени, в надежных капиталовложениях в развивающихся странах,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в транснациональных корпорациях и в развивающихся странах,

отмечая, что со времени принятия резолюции 31/197 инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в транснациональных корпорациях возросли до 772 млн. долл. США в акциях и ценных бумагах по состоянию на 31 марта 1977 года, тогда как прямые инвестиции в ценных бумагах в развивающихся странах увеличились лишь до 22 млн. долл. США,

напоминая, что в третьем пункте преамбулы резолюции 31/197 было принято во внимание, что капиталовложения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в акции транснациональных корпораций могут противоречить целям и задачам организации системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями и касающиеся нового международного экономического порядка и транснациональных корпораций,

/...

с удовлетворением отмечая решение Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в отношении того, чтобы в случаях, когда инвестиции в развитых и развивающихся странах в равной степени отвечают критериям надежности, рентабельности, ликвидности и конвертируемости, первоочередность предоставлялась инвестициям в развивающихся странах,

1. просит Генерального секретаря, чтобы он во исполнение резолюции 31/197 Генеральной Ассамблеи в консультации с Комитетом по инвестициям удвоил свои усилия для обеспечения того, чтобы с учетом тщательного соблюдения условий надежности, рентабельности, ликвидности и конвертируемости и в строгом соотношении с Положениями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций инвестирование большей части средств Фонда осуществлялось в развивающихся странах;

2. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

99-е пленарное заседание  
9 декабря 1977 года





Приложение II

РЕЗОЛЮЦИЯ 32/73 (В) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала  
Организации Объединенных Наций в транснациональных  
корпорациях и в развивающихся странах

В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в транснациональных корпорациях и в развивающихся странах,

напоминая, что в резолюции 3527 (XXX) от 16 декабря 1975 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря активизировать свои усилия с целью увеличить инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций непосредственно в развивающихся странах на гарантированных и выгодных условиях,

отмечая, что усилия Генерального секретаря с целью увеличить инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в развивающихся странах, как указано в его докладе, не распространяются на африканский континент,

предлагает Генеральному секретарю начать переговоры с финансовыми учреждениями Африки с целью вложения некоторой части ценных бумаг Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций непосредственно в Африке на гарантированных и выгодных условиях и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание  
9 декабря 1977 года

/...



Приложение III

ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА  
 ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Инвестиции в ценные бумаги учреждений по развитию  
 по состоянию на 30 июня 1978 года

<u>Нарицательная стоимость</u> (в долл. США)	<u>Описание</u>	<u>Рыночная стоимость</u> (в долл. США)
I 175 000	Азиатский банк развития 8,50% 1981 год	I 175 000
8 785 000	Азиатский банк развития 8,625% 1986 год	8 763 000
I 600 000	Азиатский банк развития 7,75% 1996 год	I 551 000
3 200 000	МБР 8,00% 1985 год (Межамериканский банк развития)	3 090 000
I 820 000	МБР 9,00% 2001 год	I 820 000
I 500 000	МБРР 8,00% 1980 год (Всемирный банк)	I 524 000
600 000	МБРР 8,30% 1980 год	602 000
325 000	МБРР 8,00% 1981 год	325 000
I 200 000	МБРР 4,50% 1982 год	I 058 000
5 500 000	МБРР 8,15% 1985 год	5 541 000
I 3 485 000	МБРР 5,00% 1985 год	II 188 000
3 400 000	МБРР 8,60% 1985 год	3 397 000
5 000 000	МБРР 8,375% 1986 год	5 000 000
5 000 000	МБРР 7,80% 1986 год	4 990 000
I 500 000	МБРР 7,75% 1987 год	I 434 000
8 120 000	МБРР 4,50% 1990 год	6 161 000
5 250 000	МБРР 5,375% 1992 год	3 914 000
4 250 000	МБРР 5,875% 1993 год	3 479 000
4 615 000	МБРР 6,50% 1994 год	3 756 000
2 000 000	МБРР 6,375% 1994 год	I 665 000
2 000 000	МБРР 9,35% 2000 год	2 045 000
I 600 000	МБРР 8,375% 2001 год	I 576 000
750 000	"Банк Экстерьер д'Альжери" 9,00% 1982 год	735 000
I 000 000	"Банк насьонал д'Альжери" 8,25% 1982 год	970 000
2 250 000	Федеративная Республика Бразилия 9,00% 1982 год	2 250 000
2 900 000	Федеративная Республика Бразилия 9,25% 1984 год	2 850 000
I 000 000	Республика Коста-Рика 9,125% 1985 год	986 000
3 600 000	Республика Эквадор 9,50% 1984 год	3 555 000
700 000	"Финансьера насьонал асукарера" (Мексика) 9,00% 1982 год	681 000
I 750 000	"Лайт сервикос де электрисададе" (Бразилия) 9,00% 1982 год	I 730 000

Приложение III (продолжение)

<u>Нарицательная стоимость</u> (в долл. США)	<u>Описание</u>	<u>Рыночная стоимость</u> (в долл. США)
2 000 000	"Нэшнл пауэр корпорейшн" (Филиппины) 8,20% 1989 год (гарантированы экспортно-импортным банком, США)	2 003 000
2 709 000	Папуа-Новая Гвинея 9,50% 1983 год (гарантированы Австралией)	2 699 000
2 500 000	"Петролеос мекхиканос" 9,00% 1982 год	2 505 000
7 600 000	Республика Венесуэла 8,125% 1984 год	7 461 000
5 450 000	Республика Венесуэла 8,75% 1992 год	5 372 000
		<hr/> 107 851 000

Приложение III (продолжение)

	<u>Нарицательная стоимость</u>	<u>Описание</u>	<u>Рыночная стоимость (в долл. США)</u>
Марки ФРГ	4 000 000	Азиатский банк развития 8,50% 1980 год	1 521 000
Марки ФРГ	1 000 000	Азиатский банк развития 8,00% 1982 год	485 000
Марки ФРГ	2 000 000	Азиатский банк развития 7,00% 1980 год	836 000
Швейцарские франки	10 000 000	Азиатский банк развития 8,50% 1980 год	3 660 000
Марки ФРГ	2 250 000	МБР 8,00% 1983 год (Межамериканский банк развития)	883 000
Марки ФРГ	2 200 000	МБР 8,25% 1983 год	846 000
Марки ФРГ	6 000 000	МБР 7,00% 1987 год	2 486 000
Иены	130 000 000	МБР 6,80% 1989 год	551 000
Канадские доллары	550 000	МБРР 7,25% 1979 год (Всемирный банк)	536 000
Канадские доллары	500 000	МБРР 6,25% 1992 год	361 000
Марки ФРГ	10 000 000	МБРР 8,25% 1982 год	4 285 000
Марки ФРГ	6 000 000	МБРР 8,00% 1982 год	2 283 000
Марки ФРГ	1 500 000	МБРР 7,50% 1983 год	577 000
Марки ФРГ	9 000 000	МБРР 8,25% 1983 год	3 732 000
Марки ФРГ	609 000	МБРР 6,50% 1984 год	201 000
Марки ФРГ	449 000	МБРР 7,50% 1986 год	159 000
Марки ФРГ	618 000	МБРР 7,50% 1986 год	195 000
Марки ФРГ	3 000 000	МБРР 7,00% 1987 год	1 262 000
Марки ФРГ	3 140 000	МБРР 6,75% 1987 год	1 359 000
Марки ФРГ	2 200 000	МБРР 6,50% 1987 год	1 035 000
Гульдены	1 000 000	МБРР 8,00% 1983 год	420 000
Швейцарские франки	10 000 000	МБРР 7,50% 1980 год	3 738 000
Швейцарские франки	3 850 000	МБРР 5,375% 1982 год	1 544 000
Швейцарские франки	6 000 000	МБРР 8,25% 1982 год	2 408 000
Швейцарские франки	2 000 000	МБРР 6,125% 1982 год	785 000
Швейцарские франки	2 000 000	МБРР 7,00% 1983 год	793 000
Швейцарские франки	3 000 000	МБРР 5,375% 1984 год	1 258 000
Швейцарские франки	2 000 000	МБРР 4,50% 1985 год	1 006 000

Приложение III (продолжение)

	<u>Нарицательная стоимость</u>	<u>Описание</u>	<u>Рыночная стоимость</u> (в долл.США)
Иены	832 500 000	МБРР 6,25% 1984 год	3 174 000
Иены	194 000 000	МБРР 7,00% 1992 год	825 000
Иены	935 000 000	МБРР 6,80% 1992 год	3 974 000
Марки ФРГ	1 000 000	"Банко насьонал де обрас и сервисьос публикос" (Мексика) 8,00% 1986 год	492 000
Марки ФРГ	1 000 000	"Банк экстерьер д'Альжери" 7,50% 1983 год	445 000
Марки ФРГ	1 000 000	Малайзия 6,50% 1985 год	468 000
Швейцарские франки	1 000 000	Мексиканские Соединенные Штаты 5,25% 1983 год	499 000
Гульдены	5 000 000	"Недерландсе инвестерингсбанк вор онтвиккелингсланден" 7,75% 1987 год	2 042 000
Швейцарские франки	2 000 000	"Петрелеос мехиканос" 5,375% 1983 год	906 000
Марки ФРГ	2 250 000	Республика Филиппины 7,25% 1984 год	978 000
Марки ФРГ	1 000 000	Республика Филиппины 6,75% 1985 год	479 000
Марки ФРГ	6 700 000	Республика Тринидад и Тобаго 6,00% 1983 год	3 293 000
			<hr/>
			56 780 000
		Итого	164 631 000
			=====